MINI MULTI

E

F

S

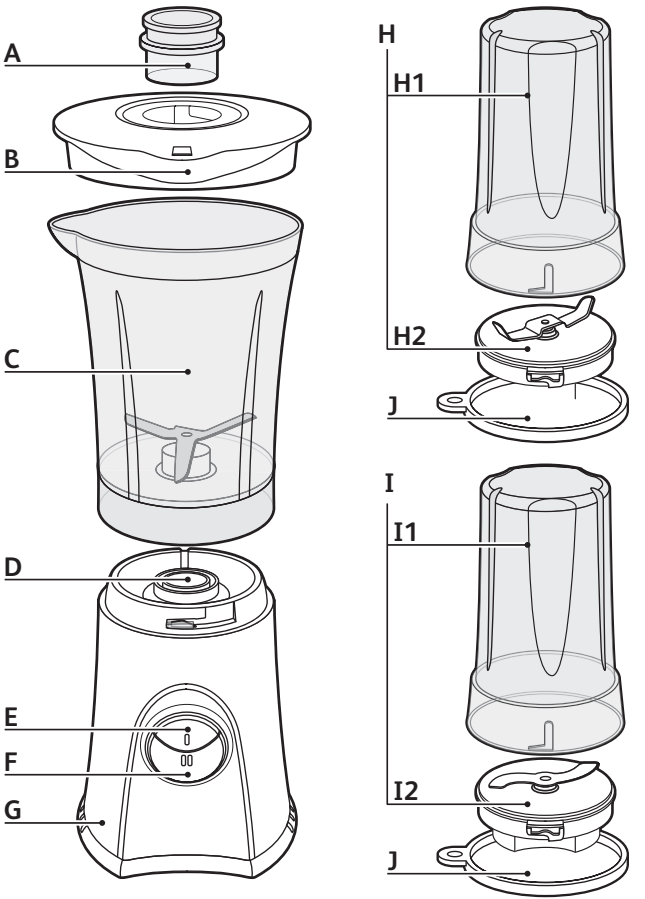
A
B
C
D
E
F
G
H
H1
H2
J
I
I1
I2
J

fig.1

fig.2

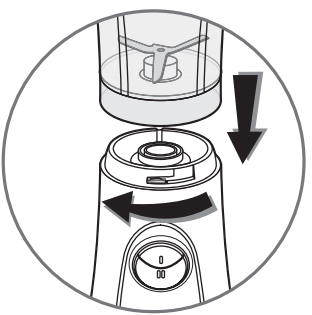

fig.3

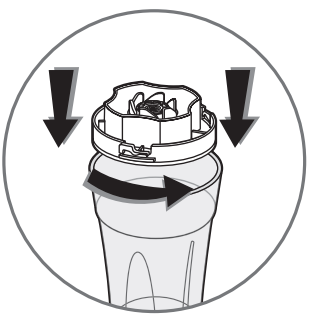

fig.4

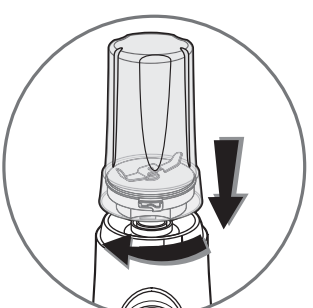

fig.5

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions carefully before using the blender.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. This appliance is not intended for use by children.
- Unplug the appliance from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep hands and utensils out of the jar while blending in order to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper or wooden spoon may be used but only when the blender is not running and is unplugged.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to an authorized Service Center for examination, repair or electrical/mechanical adjustments.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- To reduce the risk of injury do not drape cord over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Always operate the blender with the lid in place.

- When blending hot liquids, remove the measuring cup to allow steam to escape.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- Do not place the blender jar in a microwave oven.
- This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized Service Center.
- Do not immerse base in water or any other liquid.
- Make sure the voltage of the appliance is in accordance with your domestic supply.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not dismantle the appliance. Repair should be done by an authorized Service Center only.
- Keep your hands and the cord away from hot parts during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.
- Do not place or use the appliance on hot surfaces such as stoves, hotplates, or near open gas flames.
- Do not let the cord come in contact with hot surfaces such as the stove or hang over the edge of a table/counter.
- Do not expose the appliance to temperatures above 105˚F / 40˚C.
- To disconnect blender, remove plug from wall outlet. Do not yank cord, instead grasp plug and pull to disconnect.
- Make sure that the lid is securely locked in place before operating the appliance.
- Do not open the lid until the blades have completely stopped.
- Never place the jar **(C)** on the motor unit **(G)** when motor is running.

SPECIAL CORD INSTRUCTIONS

Regarding your cord:
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fully fit into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. If a long extension is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. Cords rated for less amperage may overheat.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.
- This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized Service Center.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the base.

No user serviceable parts inside. Repair should be done by an authorized T-fal Service Center only.

Description

A Measuring cup
B Lid
C Blender jug
D Safety locking system
E Low-speed button
F High-speed button
G Motor unit
H Grinder accessory (depending on model)
H1. Lid
H2. Blade unit
I Chopper accessory (depending on model))
I1. Lid
I2. Blade unit
J Chopper / grinder preserving lids

Safety locking system (D)

The appliance cannot be started if the blender jar (C) or the accessories (H or I) have not been placed or fitted correctly onto the motor unit (G).

Before using your blender for the first time

- Before using the blender for the first time, clean all the accessories (A, B, C, H & I) in warm soapy water (except for the motor unit (G). See “Cleaning”). Rinse and dry them carefully.
- **CAUTION: the blades are very sharp, handle them with care when cleaning or using your appliance.**
- Ensure that all packaging has been removed before using the blender.

Using the blender

The blender can only be used for preparations such as smoothies, milk-shakes and sauces or mixing ingredients (cooked vegetable soups, waffle and pancake batter). Do not use for processing coffee beans, hard spices or grinding sugar.

1. Place the ingredients in the blender jug (C). Never pour or process liquids or ingredients whose temperature is higher than 176˚F/80˚C. Instead cool them slightly first. Refer to the table below for the maximum quantities to be used. Do not exceed the maximum quantities stated in the table below.
2. Lock the lid (B) onto the blender jug (C) (Fig. 1).
3. Fit the measuring cap (A) into the opening in the lid and turn it to lock it into place. (Fig. 2).

4. Place the blender jug (C) onto the motor unit (G). Lock the blender jug (C) correctly (Fig. 1).

Ingredients	Quantities (Max)
Fruits (kiwis, bananas, strawberries, pineapple…)	7oz / 200g
Vegetables (tomatoes, avocado…)	7oz / 200g
Vegetable soups	7oz / 200g cooked vegetables + water (optional)
Milk-shakes	4oz fruit + 10oz milk / 100g fruit + 300ml milk

5. Plug in the appliance and switch it on by pressing the low-speed or high-speed button (E or F). The blender will not operate if the blender jug is not correctly fitted.
6. Hold the appliance firmly with both hands during operation. Do not operate the appliance for more than one minute at a time. After blending for one minute, switch off the appliance and wait for 15 minutes before blending again. If the appliance becomes hot, let it cool down before you continue using it.

Recommendations:

- Do not operate the appliance more than one minute continuously.
- Allow the appliance to cool down for 1 hour after 5 consecutive uses.

- To add ingredients while the blender is in use, insert them through the feeder hole in the lid **(B)**.
- Cut the ingredients into small pieces (approx. 0.6 inches * 0.6 inches / 15mm x 15mm) before putting them in the blender jug (C). Do not process a large quantity of ingredients at the same time.

CAUTION: If ingredients remain stuck to the blades, unplug the appliance and remove them with a spatula.

Using the chopper and grinder accessories (H or I) (depending on model)

The chopper accessory (I) allows you to chop ingredients such as meat (up to 3oz / 80g cut into pieces), onions, garlic, ginger…
The grinder accessory (H) allows you:

- to grind coffee beans (up to 3oz / 80g)
- to grind or chop various spices (chilies), rice, dried fruits and nuts such as hazelnuts, almonds.

CAUTION: Do not handle the accessory blade (H2 or I2) as they are very sharp and may cause injury.

1. Cut the ingredients into small pieces (approx. 0.6 inches * 0.6 inches / 15mm x 15mm). Place them into the chopper or grinder lid (H1 or I1). Refer to the table below for the maximum quantities to be used.

Ingredients	Quantities (Max)	Accessory
Meat (cut into pieces)	2.5oz / 80g	I
Spices (chilies, pepper…)	1.5oz / 50g	H
Coffee beans, rice	0.7oz–2.5oz / 20-80g	H
Onions	0.7oz–4oz / 20-100g	I
Garlic	0.7oz–4oz / 20-100g	I

2. Fit the chopper or grinder blade unit (H2 or I2) onto the chopper or grinder lid (H1 or I1). Lock the blade unit by turning it clockwise (Fig. 4).
3. Turn the assembled chopper or grinder accessory upward. Place the chopper or grinder accessory onto the motor unit (G) and lock it (Fig. 5).
4. Plug in the appliance and switch it on by pressing the low-speed or high-speed button (E or F). The chopper or grinder will not operate unless the blade unit has been correctly fitted.
5. Hold the accessory firmly with both bands during operation. Do not operate the accessory for more than 30 seconds at a time.
6. You can store the preparation in the fridge by removing the chopper or grinder blade unit, and covering the lid with the seal (J).

Cleaning

- Unplug the blender and remove all the accessories.
- Handle the blades (H2 or I2) with care as they are very sharp.
- Wipe the motor unit (G) down with a damp cloth. Dry carefully.
- Never plunge the motor unit (G) into running water.
- To make cleaning easier, always wash the removable parts in warm water and dish soap immediately after use.
- The blender jug (C), the lid (B), measuring cap (A) and the accessories (H1, I1 & J) may be cleaned in the dishwasher in the upper tray.

What to do if your appliance does not work?

PROBLEMS	CAUSE	SOLUTION
The appliance is not working.	The plug is not inserted correctly.	Connect the appliance to a socket with the correct voltage.
	The jug or accessory is not properly fitted onto the motor unit.	Check that the jug or the accessory has been fitted properly onto the motor unit.
Excessive vibrations.	The product is not placed on a flat, stable heat-resistant work-surface.	Place the product on a flat, stable heat-resistant work-surface.
	The jug or accessory is not properly fitted onto the motor unit.	Check that the jug or the accessory has been fitted properly onto the motor unit.
The lid is leaking.	The quantity of food being processed is too great.	Reduce the quantity of ingredients. Never exceed the maximum level (14oz / 400 ml) of the blender jug.
	The lid is not fitted properly.	Lock the lid properly onto the blender jug.
The blades do not turn easily.	Pieces of food too big or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients. Add liquid.
The jug is leaking from the bottom.	The seal is not properly fitted and the blade holder is not positioned correctly. The liquid or ingredients used have been too hot and the seal has begun to perish.	Reposition the seal and lock the blade holder correctly. **Never pour or blend liquids or ingredients where the temperature is higher than 176˚F / 80˚C.**

Your blender still does not work ?

• Please contact an approved service centre (see the list in the service booklet).

CANADA :

T-fal
345 Passmore Avenue
Scarborough, Ontario M1V 3N8
Phone : 1 800-418-3325
Free number
Monday to thursday: 8.30 am to 4.30 pm
Friday: 8:30 am to 1:30 pm
Fax number : 1 416 297 0231

USA :

Online - www.t-falusa.com
Phone - 1-800-395-8325
Hours* Monday – Thursday from 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
(EST), Friday 8:30 a.m. – 4:00 p.m. (EST)
Please note hours are subject to change.
Letters should be addressed to :
Groupe SEB – Consumer Service
2121 Eden Road
Millville NJ, 08332
Only letters can be accepted. Packages without a return authorization number will be refused.

ONEYEAR LIMITEDWARRANTY

Groupe SEB USA (T-fal) warrants this product to be defect free in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. This warranty extends to the original purchaser and any subsequent owner within the warranty period. If a defect is found to exist,T-fal will, at its option, either repair or replace the product or the defective component, including labor.

Replacement will be made with new or rebuilt product or components.

Proof of purchase is required to obtain warranty service, so keep the register receipt. If a product or component is returned without proof of purchase it will be reviewed based on the manufacturing production week and year to determine if there is warranty coverage.

This warranty does not apply to any unit that has been tampered with, nor to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by you or mishandling by any common carrier.

T-fal's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty is limited to such repair or replacement.

THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE
WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE
LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation
may not apply to you.

T-fal SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from State to State.

To obtain warranty service:

1. Do not return the product to the retailer from which it was purchased.
2. Please contact our consumer service department (1-800-395-8325 M-Th 8:30am – 5pm & Fr 8:30am – 4pm EST) for assistance and to ensure the fastest possible resolution to the problem.
   Please have the model or type number of your product on hand. If it is determined that you should return your product or a component of the product for warranty service, you will be given a return authorization number.
3. Send the product or component, postage-paid, together with proof of purchase, a description of the problem, and the return authorization number you were given, to the closest authorized T-fal return facility (see www.T-falusa.com or call 1-800-395-8325).
4. Be sure to include your name, address and home telephone number with your shipment.
   Another contact number is suggested in case you need to be contacted.
5. We suggest that you carefully wrap your package for shipping and send by insured and/or traceable means.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veillez à suivre quelques précautions élémentaires en matière de sécurité afin de réduire tout risque de feu, de choc électrique ou de blessures, en particulier, les suivantes :

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser le mélangeur.
- Pour vous protéger contre un feu ou un choc électrique, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises de courant ou l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur proximité. L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas, avant d'y ajouter ou d'y enlever une pièce ou avant de le nettoyer.
- Évitez tout contact avec des pièces libres.
- Ne mettez pas vos mains ni d'ustensiles dans le bol pendant le mélange afin de réduire les risques de blessures physiques graves ou de dommages importants au mélangeur. N'utilisez une spatule ou une cuillère en bois que lorsque le mélangeur n'est pas en marche et qu'il est débranché.
- N'utilisez aucun appareil dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil à un centre de service autorisé pour un examen, une réparation ou une mise au point électrique / mécanique.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant pourrait causer un feu, un choc électrique ou une blessure.

- N'utilisez pas le mélangeur à l'extérieur.
- Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas le cordon reposer sur un comptoir ou sur une table, car un enfant pourrait tirer dessus ou se blesser en trébuchant.
- Les lames sont coupantes ; manipulez-les avec soin.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans son couvercle.
- Lorsque vous mélangez des liquides chauds, retirez la tasse à mesurer afin de permettre à la vapeur de s'échapper.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Ne mettez jamais le bol du mélangeur au micro-ondes.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Tout service autre que le nettoyage ou l'entretien doit être effectué par le centre de service autorisé le plus près de chez vous.
- N'immergez pas la base dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Assurez-vous que la tension de l'appareil est la même que celle de l'alimentation électrique domestique.
- Pour réduire les risques de feu ou de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Toute réparation ne doit être effectuée que par un centre de service autorisé.
- Gardez les mains et le cordon loin des pièces chaudes en cours de fonctionnement.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des poudres à récurer ou des accessoires durs.
- Ne mettez pas ou n'utilisez pas l'appareil sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ni près d'une flamme au gaz.
- Ne laissez pas le cordon toucher à une surface chaude comme un poêle.
- N'exposez pas l'appareil à une température au-delà de 105˚F / 40˚C.

- Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise murale. Ne tirez pas sur le cordon, mais plutôt sur la fiche pour débrancher l'appareil.
- Assurez-vous que le couvercle est bien en place avant de faire fonctionner l'appareil.
- Ne soulevez pas le couvercle tant que les couteaux n'ont pas complètement cessé de tourner.
- Ne mettez jamais le bol **(C)** sur le bloc **(G)** lorsque le moteur est en marche.

CONSIGNES SPÉCIALES À PROPOS DU CORDON

À propos du cordon:

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche a été conçue de façon qu'elle ne puisse être branchée que dans une prise polarisée et dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, adressez-vous à un électricien. N'essayez en aucun cas de modifier la prise.
L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court afin d'éviter qu'il ne s'emmêle ou que l'on puisse trébucher dessus. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que le calibre indiqué sur le cordon soit au moins aussi élevé que celui qui est indiqué sur l'appareil. Une rallonge de moindre intensité pourrait surchauffer.
Veillez à ce que le cordon ne puisse être débranché ou qu'il ne

fasse trébucher personne.

Description

A Tasse à mesurer
B Couvercle
C Bol à mélanger
D Verrouillage de sécurité
E Bouton vitesse lente
F Bouton de faible vitesse
Bouton de grande vitesse
G Bloc moteur
H Moulin à café (en fonction des modèles)
H1. Bol
H2. Bloc lames
I Mini-hachoir (selon le modèle)
I1. Bol du hachoir
I2. Bloc lames
J Couvercles de protection pour le bol mini-hachoir et/ou du moulin à café

Verrouillage de sécurité (D)

L'appareil ne peut pas fonctionner si le bol **(C)** ou les accessoires **(H ou I)** n'ont pas été correctement placés ou fixés sur le bloc moteur **(G)**.

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, nettoyez tous les accessoires **(A, B, C, H et I)** à l'eau chaude savonneuse, mais pas le bloc moteur **(G)**. Voir le paragraphe « Nettoyage ». Rincez-les et séchez-les soigneusement.
- **ATTENTION : Les lames sont très coupantes, maniez-les avec précaution lors de l'utilisation ou du nettoyage de votre appareil.**
- Assurez-vous que que vous avez bien retiré tous les éléments d'emballage avant d'utiliser votre mélangeur.

Utilisation

Le mélangeur est exclusivement conçu pour réaliser des préparations telles que les smoothies, les laits fouettés et les sauces ou encore pour mélanger des ingrédients (soupes aux légumes cuits, pâte à crêpes ou à gaufres). Ne l'utilisez pas pour broyer des graines de café, des épices dures ou du sucre.

1. Mettez les ingrédients dans le bol **(C)**. Le tableau ci-dessous indique les quantités maximales à utiliser. Ne remplissez pas le mélangeur au-delà de ces quantités. Ne mélangez jamais des liquides ou des ingrédients plus chauds que 176˚F / 80˚C. Laissez-les plutôt refroidir avant.
2. Verrouillez le couvercle **(B)** sur le bol **(C) (Fig. 1)**.

3. Mettez la tasse à mesurer **(A)** dans son logement situé sur le couvercle et tournez-la pour la verrouiller **(Fig. 2)**.
4. Placez le bol **(C)** sur le bloc moteur **(G)**. Verrouillez le bol **(C)** en position **(Fig. 3)**.

Ingrédients	Quantités (Max)
Fruits (kiwis, bananes, fraises, ananas, …)	7oz / 200 g
Légumes (tomates, avocats, …)	7oz / 200 g
Soupes aux légumes	7oz / 200 g légumes cuits plus eau (facultatif)
Laits fouettés	100 g de fruits + 300 ml de lait / 4 oz de fruits + 10 oz 300 ml de lait

5. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton de faible ou de grande vitesse **(E ou F)**. Le mélangeur ne fonctionnera pas si le bol à mélanger n'est pas bien en place.
6. Maintenez fermement l'appareil avec les deux mains pendant le fonctionnement. Ne faites pas fonctionner l'appareil plus d'une minute à la fois. Après une minute d'utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 15 minutes avant de recommencer. Si l'appareil chauffe trop, laissez-le refroidir complètement avant de continuer à l'utiliser.

Recommandations :

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus d'une minute.
- Laissez l'appareil refroidir pendant une heure après cinq utilisations consécutives.

- Pour ajouter des ingrédients pendant le fonctionnement de l'appareil, insérez-les dans la cheminée du couvercle **(B)**.
- Coupez les ingrédients en petits morceaux (environ 0.6 inches * 0.6 inches / 15 mm x 15 mm) avant de les placer dans le bol **(C)**. Ne mélangez pas une trop grande quantité d'ingrédients en même temps.

ATTENTION : Si des ingrédients restent fixés sur les lames, débranchez l'appareil et retirez-les à l'aide d'une spatule.

Utilisation du moulin à café et du mini-hachoir (h ou i)(suivant les modèles)

Le moulin à café **(H)** vous permet de :

- moudre du café (jusqu'à 3 oz / 80 g),
- de concasser ou de hacher des épices (piments), du riz et des fruits secs comme des amandes, des noisettes, etc.

Le mini-hachoir **(I)** vous permet de hacher des ingrédients tels que la viande (coupée

en morceaux, jusqu'à 3 oz / 80 g), des oignons, de l'ail, du gingembre, etc.

ATTENTION : Les lames de ces accessoires (H2 ou I2) sont très tranchantes : manipulez-les avec précaution.

1 .Coupez les ingrédients en petits morceaux d'environ 0.6 inches * 0.6 inches / 15 mm x 15 mm. Mettez-les dans le bol du moulin ou du mini-hachoir **(H1 ou I1)**. Le tableau ci-dessous indique les quantités maximales à utiliser.

Ingrédients	Quantités (Max)	Accessoire
Viande (en morceaux)	2.5 oz / 80 g	**I**
Épices (piments, poivre, etc.)	1.5 oz / 50 g	**H**
Café en grains, riz	0.7 oz – 2.5 oz / 20-80 g	**H**
Oignons	0.7 oz – 4 oz / 20-100 g	**I**
Ail	0.7 oz – 4 oz / 20-100 g	**I**

2. Placez le bloc lames du moulin à café ou du mini-hachoir **(H2 ou I2)** sur le bol correspondant **(H1 ou I1)**. Verrouillez le bloc lames en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre **(Fig. 4)**.

3. Placez l'accessoire sur le bloc moteur **(G)** et verrouillez-le en place **(Fig. 5)**.

4. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton de faible ou de grande vitesse **(E ou F)**. Le hachoir et le moulin ne fonctionneront pas si le bloc lames n'est pas bien en place.

5. Maintenez fermement l'appareil avec les deux mains pendant le fonctionnement. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes à la fois.

6. Les couvercles de protection **(J)** se placent sur les bols des accessoires **(H1 ou I1)** pour vous permettre de conserver vos préparations au réfrigérateur, par exemple.

Nettoyage

- Débranchez le mélangeur et retirez tous ses accessoires.
- Les blocs lames **(H2 ou I2)** sont tranchants et doivent être manipulés avec précaution.
- Pour nettoyer le bloc moteur **(G)**, utilisez un chiffon humide. Séchez-le soigneusement.
- Ne passez jamais le bloc moteur **(G)** sous l'eau courante.
- Pour faciliter le nettoyage, pensez à laver les éléments amovibles à l'eau chaude savonneuse immédiatement après utilisation.
- Le bol **(C)**, le couvercle **(B)**, la tasse à mesurer **(A)** et les accessoires **(H1, I1, et J)** peuvent être nettoyés au lave-vaisselle, dans le panier supérieur en sélectionnant un mode écologique ou de faible intensité.

Que faire si votre mélangeur ne fonctionne pas ?

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée.	Branchez l'appareil sur une prise de même voltage.
	Le bol ou l'accessoire n'est pas correctement positionné sur le bloc moteur.	Assurez-vous que le bol ou l'accessoire est bien en place sur le bloc moteur.
Vibration excessive.	Le produit n'est pas posé sur une surface plane, stable et à l'épreuve de la chaleur.	Placez le produit sur une surface plane, stable et à l'épreuve de la chaleur.
	Le bol ou l'accessoire n'est pas correctement positionné sur le bloc moteur.	Vérifiez le bon positionnement du bol ou de l'accessoire.
Fuite par le couvercle.	Volume d'ingrédients trop important.	Réduisez la quantité d'ingrédients. Ne mettez pas plus d'ingrédients que le niveau maximum du bol, soit 14 oz / 400 ml.
	Le couvercle n'est pas bien positionné.	Verrouillez correctement le couvercle sur le bol à mélanger.
Les lames ne tournent pas facilement.	Morceaux d'aliments trop gros ou trop durs.	Réduisez la taille ou la quantité des ingrédients. Ajoutez du liquide.
Fuite par le bas du bol.	Le joint n'est pas correctement positionné et le porte lames est mal verrouillé. Le liquide ou les ingrédients sont trop chauds et le joint a commencé à se détériorer.	Repositionnez le joint et verouillez correctement le porte lames. Ne mettez jamais de liquides ou d'ingrédients plus chauds que 176˚F/80˚C dans le bol.

Votre mélangeur ne fonctionne toujours pas ?

• Adressez-vous à un centre autorisé (voir liste dans le livret service).

Service à la clientèle T-fal
345 Passmore Avenue
Scarborough, Ontario M1V 3N8
Téléphone : 1 800-418-3325
Numéro sans frais
Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 13 h 30
Vendredi : 8 h 30 à 13 h 30
Télécopieur : 1 416 297 0231

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Cuando utilice electrodomésticos, siempre debe tomar algunas precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y/o lesiones personales entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar la licuadora.
- Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Debe supervisar de cerca a los niños cuando utilice cualquier aparato eléctrico. Este aparato no puede ser utilizado por niños.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armarlo o desarmarlo y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las piezas en movimiento.
- Mantenga las manos y utensilios fuera del vaso mientras licúa para reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños a la licuadora. Sólo es posible utilizar una espátula o una cuchara de madera cuando la licuadora no está en funcionamiento, o cuando está desconectada.
- No haga funcionar el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que presente una falla, sufra una caída o presente cualquier falla. Devuelva la licuadora a un Centro de servicio autorizado para que la revisen, reparen o le realicen ajustes eléctricos o mecánicos.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante pueden causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use el aparato en exteriores.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no deje que el cable cuelgue de la mesa, donde los niños lo puedan jalar o tropezar con él por accidente.
- Las cuchillas son afiladas. Manipúlelas con cuidado.
- Utilice siempre la licuadora con la tapa en su lugar.
- Al mezclar líquidos calientes retire el tapón medidor para permitir que salga el vapor.
- No utilice el aparato para otro uso que no sea el uso previsto.
- No ponga el vaso de la licuadora en un horno de microondas.
- Este aparato es sólo para uso doméstico. Cualquier otro tipo de reparación que no sea la limpieza y el mantenimiento del usuario, lo debe realizar el Centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.
- No sumerja la base en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que el voltaje del aparato coincida con el voltaje del enchufe al que está conectado.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no desarme el aparato. Sólo un Centro de servicio autorizado debe realizar la reparación de la licuadora.
- Mantenga sus manos y el cable lejos de las piezas en movimiento durante su funcionamiento.
- Nunca limpie la licuadora con limpiadores abrasivos o implementos duros.
- No utilice o ponga el aparato sobre superficies calientes como

estufas, platos calientes o cerca de una flama.

- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes como la estufa o cuelgue sobre el borde de una mesa o un mesón.
- No exponga el aparato a temperaturas superiores a 105˚F / 40˚C.
- Para desconectar la licuadora, retire el enchufe del tomacorriente. No jale de un tirón el cable, trate de tomar el enchufe y desconectarlo.
- Asegúrese de que la tapa esté firmemente puesta en su lugar antes de hacer funcionar la licuadora.
- No abra la tapa hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- Nunca ponga el vaso (C) en la unidad del motor (G) cuando el motor esté en funcionamiento.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

A. Con el aparato se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que alguien tropiece o se enrede accidentalmente en los pies.

B. Están disponibles cables de alimentación más largos o extensiones eléctricas y pueden utilizarse teniendo precaución.

C. Si se utiliza una extensión:
   1) las características eléctricas de la extensión deben al menos ser iguales a las del aparato.
   2) el cable de alimentación o la extensión deben estar puestos de forma que no cuelguen de borde del plano de trabajo de la mesa para que los niños no puedan jalarlo o tropezar accidentalmente.

Descripción

A Taza dosificadora
B Tapa
C Jarra de la licuadora
D Sistema de cierre de seguridad
E Botón de baja velocidad
F Botón de alta velocidad
G Unidad del motor
H Accesorio molino (dependiendo del modelo)
H1. Vaso
H2. Unidad de cuchillas
I Accesorio picadora (según el modelo)
I1. Vaso
I2. Unidad de cuchillas
J Tapas de conservación de la picadora/molino

Sistema de cierre de seguridad (D)

El aparato no podrá ponerse en funcionamiento si la tapa de la jarra de la licuadora (C) o los accesorios (H o I) no se han colocado o montado correctamente en la unidad del motor (G).

Antes de utilizar la licuadora por primera vez

- Antes de utilizar la licuadora por primera ver, limpie todos los accesorios (A, B, C, H & I) con agua jabonosa tibia (excepto la unidad del motor (G). Ver “Limpieza” §). Enjuagar y secar cuidadosamente.
- **PRECAUCIÓN: las cuchillas están muy afiladas, manéjelas con cuidado cuando las limpie o cuando utilice el aparato.**
- Asegúrese de que todo el embalaje ha sido retirado antes de utilizar la licuadora..

Utilización de la Licuadora

La licuadora puede utilizarse únicamente para preparaciones como papillas, batidos de leche y salsas o para mezclar ingredientes (sopas de verduras ya cocidas, masa para barquillos o crepes).

1. Introduzca los ingredientes en la jarra de la licuadora (C). Dirigirse a la tabla que figura a continuación para ver las cantidades máximas que se pueden utilizar. No llene la jarra con cantidades superiores.
2. Cierre con la tapa (B) la jarra de la licuadora (C) (Fig. 1).
3. Coloque la taza medidora (A) en la abertura de la tapa y gírela para bloquearla en su sitio. (Fig. 2).

4. Coloque la jarra de la licuadora (C) en la unidad del motor (G). Bloquee la jarra de la licuadora (C) correctamente (Fig. 1).

Ingredientes	Cantidades (Máx.)
Frutas (kiwis, plátanos, fresas, piña...)	7oz / 200g
Verduras (tomates, aguacate…)	7oz / 200g
Sopas de verduras	7oz / 200g verduras ya cocidas + agua (opcional)
Batidos de leche	100g fruta + 300ml leche 4oz / 100g fruta + 10oz / 300ml leche

5. Conecte el aparato y póngalo en funcionamiento presionando el botón de baja velocidad o alta velocidad (E o F).
6. Sujete el aparato firmemente con las dos manos mientras realiza esta operación. No mantenga el aparato funcionando más de un minuto en cada uso. Después de licuar durante un minuto, apague el aparato y espere 15 minutos antes de volver a utilizarlo. Si el aparato se calienta, deje que se enfríe antes de continuar utilizándolo.

Recomendaciones:

- No mantenga funcionando el aparato más de un minuto seguido.
- Deje que el aparato se enfríe durante 1 hora después de utilizarlo 5 veces consecutivas.

- Para añadir ingredientes mientras la licuadora está en funcionamiento, introdúzcalos a través del orificio de la tapa (B).

Corte los ingredientes en trozos pequeños (0.6 inches * 0.6 inches / 15mm x 15mm aproximadamente) antes de introducirlos en la jarra de la licuadora (C). No procese grandes cantidades de ingredientes al mismo tiempo.

PRECAUCIÓN: Si los ingredientes se quedaran atorados en las cuchillas, desconecte el aparato y retírelos con una espátula.

Utilización de la picadora y/o el molino (H o I) (dependiendo del modelo)

El accesorio molino (H) le permite:

- Para moler granos de café (hasta 3oz / 80g)
- Para moler o picar varias especias (chiles), arroz, frutas secas y nueces como avellanas, almendras.

El accesorio picadora (H) le permite picar ingredientes como carne (hasta 3oz / 80g cortados en trocitos), cebolla, ajo, jengibre…

PRECAUCIÓN: Nunca maneje sin precaución el accesorio de las cuchillas (H2 o I2) ya que están muy afiladas y podría cortarse.

1. Corte los ingredientes en piezas pequeñas (0.6 inches * 0.6 inches / 15mm x 15mm aproximadamente), introdúzcalos a través del orificio de la tapa de la picadora o el molino (H1 o I1. Dirigirse a la tabla que figura a continuación para ver las cantidades máximas que se pueden utilizar.

Ingredientes	Cantidad Máx.	Accesorio
Carne (cortada en trocitos)	2.5oz / 80g	**I**
Especias (chiles, pimienta…)	1.5oz / 50g	**H**
Café, arroz	0.7oz – 2.5oz / 20-80g	**H**
Cebolla	0.7oz – 4oz / 20-100g	**I**
Ajo	0.7oz – 4oz / 20-100g	**I**

2. Coloque la unidad de cuchillas de la picadora o del molino (H2 o I2) en la tapa de la picadora o del molino (H1 o I1). Cierre la unidad de cuchillas girándola en el sentido de las agujas de reloj. (Fig. 4).

3. Gire la picadora o el molino ya montado hacia arriba. Coloque el accesorio picadora o molino en el bloque motor (G) y ciérrelo (Fig. 5).

4. Enchufe el aparato y póngalo en funcionamiento presionando el botón de baja velocidad o alta velocidad (E o F).

5. Sujete el accesorio con las dos manos durante el funcionamiento. No mantenga el accesorio funcionando más de 30 segundos de cada vez.

6. Puede conservar sus preparaciones en el refrigerador colocando las tapas de conservación (J) en los vasos de la picadora o del molino (H1 o I1).

Limpieza

- Desenchufe la licuadora y retire todos los accesorios.
- Maneje las cuchillas (H2 o I2) con cuidados ya que están muy afiladas.
- Frote el bloque motor (G) con un paño húmedo. Seque cuidadosamente.
- Nunca coloque el bloque motor (G) bajo el agua del grifo.
- Para facilitar la limpieza, lave siempre las partes extraíbles con agua jabonosa templada inmediatamente después de utilizarlas.
- La jarra de la licuadora (C), la tapa (B), la taza medidora (A) y los accesorios (H1, H3, I1, I3 & J) pueden lavarse en la bandeja superior del lavavajillas, utilizando el programa “ECO” o “POCO SUCIO”.

¿Qué hacer si la licuadora no funciona?

PROBLEMAS	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	El enchufe no está conectado.	Conecte el aparato a una toma del mismo voltaje.
	La jarra o el accesorio picadora/molino no están correctamente colocados en el bloque motor.	Asegúrese de que la licuadora o el accesorio están bien colocados en el bloque motor.
Vibraciones excesivas.	El producto no está colocado sobre una superficie plana.	Coloque el aparato sobre una superficie plana.
	La jarra o el accesorio no están correctamente colocados en el bloque motor.	Asegúrese de que la jarra o el accesorio están correctamente colocados.
Fuga por la tapadera.	Demasiados ingredientes que sobrepasan el volumen permitido	Reduzca la cantidad de ingredientes tratados. No supere el nivel máx. (14oz / 400ml) de la jarra.
	La tapadera no está bien colocada.	Ajuste correctamente la tapadera a la jarra de la licuadora.
Las cuchillas no giran fácilmente.	Trozos de alimentos demasiado grandes o demasiado duros.	Reduzca el tamaño o la cantidad de los ingredientes. Añada líquido.
Fuga por debajo de la jarra.	La junta no está correctamente colocada y el portacuchillas está mal ajustado.	Vuelva a colocar la junta y ajuste correctamente el portacuchillas.

¿Su licuadora sigue sin funcionar?

- Llévela a un centro de servicio autorizado (consulte la lista en el cuaderno de servicio).

T-fal
Importador:
G.S.E.B MEXICANA, S.A de C.V.
Goldsmith 38 - 401, Col. Polanco Chapultepec
Delegacion Miguel Hidalgo
11560 MEXICO D.F
Tel: 52839353-55
01-800-505-45-00 y
01-800-112-83-25

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Nombre del comprador_____

Modelo del aparato:_____

Marca del aparato:_____

Fecha de entrega_____ Nombre de la tienda _____

CONDICIONES QUE REGULAN LA GARANTÍA

1. Para hacer efectiva la garantía totalmente gratuita, ofrecida en los productos comercializados legalmente por G.S.E.B.MEXICANA,S.A. de C.V., es indispensable presentar el producto junto con el Certificado de Garantía, debidamente sellado y llenado por la tienda.
2. G.S.E.B.MEXICANA, S.A.DE.C.V., garantiza por UN AÑO este producto en todas sus partes contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de compra, incluyendo la reparación o reposición , piezas y mano de obra del producto, para su diagnostico y reparación sin cargo.
3. Si su aparato llegase a necesitar de nuestro servicio de garantía, le rogamos llamar a nuestros teléfonos de atención a clientes, donde le orientarán e informarán sobre este servicio. Además podrá adquirir partes, componentes, consumibles y los accesorios que usted necesite.

   o bien puede enviarlo a nuestro Centro de Servicio, siguiendo las siguientes Instrucciones:

   a) Empaquételo con cuidado y proteja su aparato con algún relleno. Asegurelo con cinta canela o cordel. La garantía no ampara daños ocasionados en tránsito.

   b) Escriba en la parte exterior del paquete, la dirección exacta del centro de servicio. No olvide anotar su nombre y dirección completa a la cual regresará el producto.

   c) Cuando envie un aparato a reparación, no incluya partes sueltas o accesorios.
   La empresa se hace responsable de los gastos de transportación razonablemente erogados que se deriven del cumplimiento de la presente garantía, dentro de nuestra red de servicio.
4. El tiempo de atención de la garantía, en ningún caso será mayor de 30 dias, contados a partir de la fecha de recepción en cualquiera de los productos.
5. La garantía perderá validez en los siguientes casos:
   a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
   b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con este instructivo de uso.
   c) Cuando el producto hubiese sida alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

ATENCION AL CLIENTE
Tel. 52.83.93.53 al 55
Fax. 52.83.93.88
Del Interior de la Republica:
Lada 800 sin coçto:
01 800 505 45 00
01 800 112 83 25
CENTRO DE SERVICIO DIRECTO
Goldsmith No.38 - 2 Planta baja
Col. Polanco Chapultepec
Del. Miguel Hdialgo, C.P. 11560
México, D.F., México
Tel:(55) 52 83 93 57
Fax: (55) 52 83 93 05

SELLO DE LA TIENDA

IMPORTADOR Y COMERCIALIZADOR G.S.E.B.MEXICANA, S.A. de C.V.
Goldsmith 38-40 1 piso 4, Polanco Chapultepec,
Del. Miguel Hidalgo C.P. 11 560 Mexico D.F., R.F.C. GSB9107195AO

CENTRO DE SERVICIO DIRECTO
Paseo de las Lilas No. 92
Col. Bosque de las Lomas, C.P 05120
México D.F
Tel: (55) 52.59.23.87

E p. 1 - 8

F p. 9 - 16

S p. 17 - 25

Réf. 2550853-01